



# WALWORTH

Since 1842

Industrial de Valvulas, S.A de C.V.  
Av. de La Industria Lote 16 Fracc. Industrial El Trebol  
Tepic, Jalisco, Estado de Mexico C.P. 54600

(Numero) Number  
(Fecha) Date

V07C35951  
21/11/2007

## QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

### ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS:  
(CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PRUBADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES.)

- API 598 - VALVE INSPECTION AND TESTING
- API 599 - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING
- ANSI B16-10 - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES
- ANSI B16-34 - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS
- MSS-SP61 - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES

- API 6D
- API 600
- ANSI B16-11
- API 602

- PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL AND CHECK
- STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS
- FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED
- COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS

Part No. **AC031A08MAA**

(Codigo)

Description **3" Fig. 5202 F UT WCB, API TRIM No.8 7900000**

Description

CAST STEEL GATE VALVE

(VALVULA COMPUERTA DE ACERO FUNDIDO)

MANUFACTURED TO MEET NACE MR-01-75-2003 REQUIREMENTS \*TS AND LOW FLUCTIVE EMISSIONS CONTROL.  
(VALVULA SERVICIO NACE MR-01-75 \*Y CONTROL DE EMISIONES FUGITIVAS 50 PPM'S)

| PRESSURE TEST<br>(PRUEBAS DE PRESION) | SHELL<br>(CASCO) | BACK<br>(SEAT) | SIDE<br>(LADO) |
|---------------------------------------|------------------|----------------|----------------|
| HYDROSTATIC (PSI)<br>(HIDROSTATICA)   | 450              | 450            | N A N A        |
| PNEUMATIC (PSI)<br>(NEUMATICA)        |                  |                | 80 80          |

### MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)

### CHEMICAL COMPOSITION (%)

### COMPOSICION QUIMICA (%)

| ITEM<br>(PARTE) | HEAT No.<br>(COLADA) | MATERIAL<br>(ASTM) | C     | Mn    | P     | S     | Si    | Ni    | Cr     | Mo    | Cu    | V     | W | TENS<br>KPSI<br>CVN/6 | YIELD<br>KPSI<br>1ST | ELG<br>% | RED<br>% | BHN<br>AVG |
|-----------------|----------------------|--------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|-------|-------|-------|---|-----------------------|----------------------|----------|----------|------------|
| BONNET          | XS413                | ASTM A-216/WCB     | 0.210 | 0.730 | 0.030 | 0.027 | 0.390 | 0.064 | 0.120  | 0.020 |       |       |   | 75.11                 | 45.09                | 25       | 44       | 162        |
| BODY            | WH19097              | ASTM A-216/WCB     | 0.213 | 0.890 | 0.021 | 0.027 | 0.503 | 0.049 | 0.025  | 0.022 | 0.022 | 0.001 |   | 83.38                 | 44.95                | 34       | 57       | 151        |
| WEDGE<br>DISCO  | WH81256              | ASTM A-217/CA15    | 0.122 | 0.725 | 0.019 | 0.002 | 0.438 | 0.072 | 13.090 | 0.014 | 0.018 | 0.001 |   | 101.21                | 71.20                | 32       | 51       | 284        |

Normalizado a (Normalized to) 920 °C

Temper to (Temple a) 650 °C

Cooled in air (Cooled in air) (Enfri)

Normalizado a (Normalized to) 970 °C

Temper to (Temple a) 650 °C

Cooled in air (Cooled in air) (Enfri)

Enfriado en aire (Enfriado en aire) (C)

FAIC0-21 REV "2"

CERTIFICADO POR:  
ASEGURAMIENTO DE CALIDAD

CERTIFIED BY:  
QUALITY ASSURANCE

Sandra Ruiz